



19ème COURSE PEDESTRE DES 5 CHATEAUX

10 km

Temps chaud

HUSSEREN LES CHATEAUX

Samedi le 16 Juillet 1994 à 19h30

334 Classés (27 fém. & 307 masc.)

Course courte du Trophée des Vosges



Clas Rang	Dos Nr	Lic.	Nom/Prénom Name/Vorname	Clast/Cat. Rang/Kateg.	AN	Club/Ville Verein/Stadt	Ligue Land	Temps Zeit	Moy. hor. Durchschnitt	Points T.D.V.
301	301		SULPICE Marcel	31	V2M 39	AR RUY-MONTCEAU (38)	D-S	1h00m06s	9.983	90.1198
302	302		PELHERBE Monique	7	V1F 48	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	1h00m19s	9.947	90.4192
303	303		DEFIX Dominique	SEM	61	SAINT-ETIENNE (42)	LYO	1h00m30s	9.917	90.7186
304	304		BITSCH Roland	84	V1M 46	US THANN A (68)	ALS	1h00m58s	9.841	91.0180
305	305		RENO Christian	85	V1M 52	HORBOURG-WHIR (68)	ALS	1h01m20s	9.783	91.3174
306	306		DEMAUVE Diana	8	V1F 45	AR RUY-MONTCEAU (38)	D-S	1h01m28s	9.761	91.6168
307	307		VINCENT Agnès	9	SEF 64	LIPSHEIM (67)	ALS	1h01m33s	9.748	91.9162
308	308		MIGNOT Christian	86	V1M 54	PLANCHER-LES-MINES (70)	F-C	1h01m36s	9.740	92.2156
309	309		BOSSI Christophe	SEM	70	HORBOURG-WHIR (68)	ALS	1h01m38s	9.735	92.5150
310	310		FEBEREY Georges	SEM	60	SAINT-LOUIS (68)	ALS	1h02m00s	9.677	92.8144
311	311		APPELHAUSER Eric	SEM	66	GUEBWILLER (68)	ALS	1h02m03s	9.670	93.1138
312	312		BURGER Claude	SEM	60	ORBEE (68)	ALS	1h02m10s	9.651	93.4132
313	313		BRULSADER Marcel	SEM	56	LUTTENBACH (68)	ALS	1h02m58s	9.529	93.7126
314	314		VOLLAND Raphaël	11	JUM 79	AR RUY-MONTCEAU (38)	D-S	1h03m46s	9.409	94.0120
315	315		HEYMANN Jean-Claude	87	V1M 48	SP KUNHEIM (68)	H-R	1h03m57s	9.382	94.3114
316	316		ROY Andrée	2	V2F 39	AR RUY-MONTCEAU (38)	D-S	1h04m16s	9.336	94.6108
317	317		GINOT Simone	9	V1F 46	AC ANJOUTEY BOURG (90)	F-C	1h05m04s	9.221	94.9102
318	318		RUCH Christian	SEM	61	LINGOLSHEIM (67)	ALS	1h05m41s	9.135	95.2096
319	319		BATHIER Jean-Pierre	32	V2M 39	AR RUY-MONTCEAU (38)	D-S	1h07m22s	8.906	95.5090
320	320		KLEIN Richard	SEM	55	JUNGHOLTZ (68)	ALS	1h08m03s	8.817	95.8084
321	321		VERNICHOU Marcel	33	V2M 43	?	H-R	1h08m28s	8.763	96.1078
322	322		ROUX Roland	34	V2M 42	AR RUY-MONTCEAU (38)	D-S	1h09m26s	8.641	96.4072
323	323		HYVER Marcel	12	V3M 29	AR RUY-MONTCEAU (38)	D-S	1h10m32s	8.507	96.7066
324	324		DEMAUVE Roger	35	V2M 42	AR RUY-MONTCEAU (38)	D-S	1h11m49s	8.355	97.0060
325	325		BERNARD Marie-Claude	3	V2F 44	AR RUY-MONTCEAU (38)	D-S	1h12m23s	8.289	97.3054
326	326		ROUX Marinette	10	V1F 45	AR RUY-MONTCEAU (38)	D-S	1h14m42s	8.032	97.6048
327	327		SCARENZI Josette	1	V3F 33	AR RUY-MONTCEAU (38)	D-S	1h14m54s	8.011	97.9042
328	328		JAEGLER Francis	SEM	60	RIEDISHEIM (68)	ALS	1h14m56s	8.007	98.2036
329	329		REGNIER Sylvie	10	SEF 62	SC NEVERS (58)	BOU	1h15m22s	7.961	98.5030
330	330		ROY René	36	V2M 36	AR RUY-MONTCEAU (38)	D-S	1h15m55s	7.903	98.8024
331	331		MUET René	13	V3M 27	AR RUY-MONTCEAU (38)	D-S	1h17m15s	7.767	99.1018
332	332		JAMET Jean-Pierre	SEM	66	AR RUY-MONTCEAU (38)	D-S	1h20m37s	7.443	99.4012
333	333		LASAGRANDE Georgette	2	V3F 23	AR RUY-MONTCEAU (38)	D-S	1h26m36s	6.928	99.7006
334	334		RIGOLLIER Roger	37	V2M 37	AR RUY-MONTCEAU (38)	D-S	1h26m38s	6.926	100.0000

Classement par Equipes

Equipe	Classement	Equipe	Classement
1 COLMAR MC (68)	3h17m26s	9 CSL NEUF-BRISACH (68) 4	3h41m30s
PETITGERARD Marc	36m24s	GOLLING Nicolas	43m57s
FRERE Jean-Noël	39m23s	BARTHELME Maurice	44m09s
BUISSON Guy	39m42s	NADJI Mohamed	44m22s
LABARRE Denis	40m47s	GAMER Gilles	44m23s
LUDWIG Philippe	41m10s	BERINGER Etienne	44m39s
2 CSL NEUF-BRISACH (68)	3h18m34s	10 CSL NEUF-BRISACH (68) 5	3h47m45s
GICQUEL Stéphane	39m17s	JAEGLE Patrick	45m14s
KEMPF Claude	39m31s	EVON Pascal	45m16s
GILG Paul	39m44s	WEHRLE Gilbert	45m28s
LAU Francis	39m55s	RITZENTHALER Jean	45m50s
ENDERLIN Jean-Claude	40m07s	LANE Christian	45m57s
3 ESR COLMAR AC (68)	3h22m11s	11 EC/ AS MUNSTER (68) 2	3h48m51s
SCHMITT Rémi	37m46s	WAGNER Michel	44m02s
LANG Eric	38m57s	COSTA Jean-Luc	45m09s
PERRIN Gilles	39m14s	WAGNER Jean-Marc	45m18s
SCHOPP Didier	42m38s	HECKER Bernard	47m08s
CANON Abelardo	43m36s	SCHWEISS Yannick	47m14s
4 EC/ AS MUNSTER (68)	3h28m22s	12 AR RUY-MONTCEAU (38)	3h56m34s
LANGE Edmond	38m27s	LASALLE Jean	44m56s
JOHNER Olivier	41m48s	PRIEUR Patrick	45m45s
JAEGLE Jean-Paul	41m55s	COUTURIER Bruno	46m20s
GRAFF Norbert	43m02s	BELON Dominique	48m42s
MUNIER Patrick	43m10s	ROUX Georges	50m51s
5 CSL NEUF-BRISACH (68) 2	3h29m10s	13 AC ANJOUTEY BOURG (90)	3h56m55s
KLUR Michel	40m57s	RIETZ Armand	45m30s
LUDWIG Thierry	41m28s	RAPINE Pierre	46m54s
BECKER Jacques	41m52s	PHILIPPOT Karine	47m58s
HUNTZIGER Jean	42m17s	PHILIPPOT Jean-Claude	47m58s
DOS SANTOS José	42m36s	DELAITRE Serge	48m35s
6 ASP WINTZENHEIM (68)	3h29m31s	14 US THANN A (68)	3h57m07s
DOLFUS Nicolas	38m08s	ZOUACHE Abdelkrim	38m51s
VRIGNAUD Christian	39m07s	BONIFAY Joël	41m14s
DIERSTEIN Jean-Marc	41m39s	THEILLER Bernard	47m36s
DE PIN Danilo	44m48s	RENCK Gilbert	48m28s
HUSSON Philippe	45m49s	BITSCH Roland	1h00m58s
7 CSL NEUF-BRISACH (68) 3	3h37m18s	15 CSL NEUF-BRISACH (68) 6	3h58m26s
FISCHER Fabrice	42m58s	LOEWERT Bernard	46m11s
FALCH Etienne	43m17s	SPIESER Jean-Paul	47m56s
CHENAL Pascal	43m27s	CONRAD Michel	48m00s
THIEBAUT Philippe	43m47s	ROBERT Jacques	48m05s
LOPES Jorge	43m49s	BRAGHETTO Yoanne	48m14s
8 AC CENTRE ALSACE (67)	3h41m05s	16 CSL NEUF-BRISACH (68) 7	4h12m05s
VOEGELE Pierre	41m58s	NIGGEL Eric	48m33s
ROTH Bernard	43m20s	STRAUEL Jean-Paul	49m19s
GRANDIDIER André	44m32s	SCHULTZ François	50m43s
STEPHAN Joseph	45m08s	GAMER Christophe	51m43s
AUBRY Pascal	46m07s	DEUBEL Jean	51m47s

La distance est officielle = 10 Km (mesurage par Christian MARY - base INRA Colmar)

Starter de l'épreuve : M. André WEBER Maire de Husseren les Châteaux.

Présence lors de la manifestation de M. Gérard HERTRICH Président de la Ligue d'Alsace.

La Quote-part de 1,5 f par athlète soit 501,- pour le Trophée des Vosges a été versé le 18 juillet à M. Gérard MONTRIEUL Trésorier du Spiridon Club d'Alsace.

Sont classés : 27 fém. : I J + I E + 10 S + 10 V1 + 3 V2 + 2 V3 (15VF soit 55,55 %)

307 masc. : 11 J + 6 E + 158 S + 87 V1 + 37 V2 + 13 V3 + 1 V4.
[138 VM soit 44,95 %]

Egalement une dizaine de marcheurs de l'AS RUY-MONTCEAU.

Pourcentage total des VETERANS : 15 F + 138 M = 153 VET ou 45,80 %.



C.S.L. Neuf-Brisach
ATHLÉTISME

Classement des Féminines



Juniors Féminines

1	296	296	RAMPONI Michèle	78	AC ANJOUTEY BOURG (90)	58m46s
---	-----	-----	-----------------	----	------------------------	--------

Espoirs Féminines

1	150	150	PHILIPPOT Karine	74	AC ANJOUTEY BOURG (90)	47m58s
---	-----	-----	------------------	----	------------------------	--------

Séniors Féminines

1	142	142	SPENLE Véra	61	SOULTZEREN (68)	47m35s
2	213	213	WACH Rosemary	56	ILLZACH (68)	51m38s
3	240	240	BERTHOLD Brigitte	60	AC CENTRE ALSACE (67)	53m33s
4	249	249	WEBER Pascale	63	LALAYE (67)	54m05s
5	256	256	KIUR Isabelle	67	CSL NEUF-BRISACH (68)	54m24s
6	287	287	SCHMITT Carole	62	ACV STE MARIE A M. (68)	57m28s
7	292	292	DIDIERJEAN Martine	60	CSL NEUF-BRISACH (68)	57m57s
8	295	295	BONIFAY Monique	55	THANN (68)	58m42s
9	307	307	VINCENT Agnès	64	LIPSHEIM (67)	1h01m33s
10	329	329	REGNIER Sylvie	62	SC NEVERS (58)	1h15m22s

Vétérans 1 Féminines

1	265	265	POISSONNEAU Roseline	51	AR RUY-MONTCEAU (38)	54m59s
2	269	269	PHILIPPOT Geneviève	50	AC ANJOUTEY BOURG (90)	55m36s
3	277	277	HERRBACH Gaby	48	AC CENTRE ALSACE (67)	56m20s
4	283	283	ROUX Louise	50	AR RUY-MONTCEAU (38)	57m07s
5	285	285	MEYER Claire	51	ROSHEIM (67)	57m16s
6	293	293	SCHMIDT Catherine	52	MULHOUSE (68)	58m18s
7	302	302	PELHERBE Monique	48	CSL NEUF-BRISACH (68)	1h00m19s
8	306	306	DEMAUVE Diana	45	AR RUY-MONTCEAU (38)	1h01m28s
9	317	317	GINOT Simone	46	AC ANJOUTEY BOURG (90)	1h05m04s
10	326	326	ROUX Marinette	45	AR RUY-MONTCEAU (38)	1h14m42s

Vétérans 2 Féminines

1	300	300	GENOIS Colette	44	SC NEVERS (58)	59m30s
2	316	316	ROY Andrée	39	AR RUY-MONTCEAU (38)	1h04m16s
3	325	325	BERNARD Marie-Claude	44	AR RUY-MONTCEAU (38)	1h12m23s

Vétérans 3 Féminines

1	327	327	SCARENZI Josette	33	AR RUY-MONTCEAU (38)	1h14m54s
2	333	333	LASAGRANDE Georgette	23	AR RUY-MONTCEAU (38)	1h26m36s

Laurent Plotain s'impose

Laurent Plotain (ASPTT Mulhouse) a remporté, hier, la Course des 5 Châteaux. 350 concurrents ont disputé, par un temps estival, cette 19^e édition.

LE CLASSEMENT

Masculins : 1. Laurent Plotain (ASPTT Mulhouse) les 10 km en 36'08"; 2. Marc Petitgérad (Colmar MC) 36'24"; 3. Jacky Hameau (Laval) 37'04"; 4. Rémy Schmitt (Colmar) 37'46"; 5. Dominique Lembé (St-Louis) 37'51"; 6. Gilbert Monnier (premier vétéran - Athlé 90) 37'52".

Féminines : 1. Véra Spenlé (Soulzteren) 47'35"; 2. Karine Philippot (Espoirs - AC Anjoutey) 47'58"; 3. Rosemarie Wach (Illzach) 51'38".



Athlétisme

Plotain: cavalier seul pour la victoire

La 19^e course des Cinq-Châteaux disputée par un temps chaud avec une fréquentation de près de 350 athlètes ouvrait les festivités des Guinguettes d'Europe.

Le Mulhousien Laurent Plotain qui, lors des Championnats départementaux de cross à Sainte-Marie-aux-Mines avait dévoilé ses facettes de montagnard démontre sur la route des Cinq-Châteaux son vrai talent. Il a dominé la course, comptant jusqu'à 50 secondes d'avance sur ses poursuivants directs. Dans la rapide descente sur Husseren-les-Châteaux le récent licencié au Colmar MC, Marc Petitgérad revenait sur le fugitif qui pointait avec une avance de 16 secondes seulement au terme des 10 km (nouvelle distance). C'est en 36'08" (moyenne

horaire de 16,6 km/h) que Plotain a signé son excellent succès. Jacky Rameau, de Laval, a fini troisième devant Rémy Schmitt et Dominique Lembé.

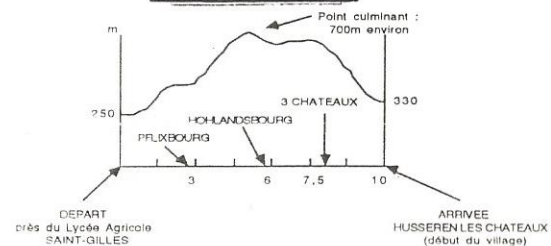
Le récent champion de France juniors des courses de montagne, le Colmarien Eric Lang s'est imposé chez les juniors (13^e au scratch). Les frères Gilbert et Edouard Monnier ont gagné en V1 et V2 tandis qu'Armand Rietz (meilleur V3 à Serre-Chevalier aux Championnats de France) a terminé premier dans sa catégorie.

Chez les dames, c'est Véra Spenlé, de Soulzteren, qui a précédé (en 47'35") la Franc-Comtoise Karine Philippot de 23" tandis que Rosemarie Wach a terminé 3^e.

Le Mulhousien Laurent Plotain a montré son talent sur la route des Cinq-Châteaux. (Photo DNA)



PROFIL DE LA COURSE



HUSSEREN LES CHATEAUX

Samedi le 16 Juillet 1994 à 19h30

Course courte du Trophée des Vosges



Classement par Catégories

Juniors masculins

1	13	13	LANG Eric	75	ESR COLMAR AC (68)	38m57s
2	49	49	FLESCH Philippe	75	EC/ CCA ROUFFACH (68)	42m16s
3	70	70	ROPERES Jérôme	75	ESR COLMAR AC (68)	43m51s
4	82	82	GAMER Gilles	79	CSL NEUF-BRISACH (68)	44m23s
5	169	169	STORCK Laurent	75	STRASBOURG (67)	48m51s
6	173	173	PARISSE Gaël	75	U BRUMATH SAV. (67)	49m03s
7	217	217	GAMER Christophe	79	CSL NEUF-BRISACH (68)	51m43s
8	220	220	NAJAH Camel	78	EAC MERU (60)	51m53s
9	278	278	POISSONNEAU Stève	76	AR RUY-MONTCEAU (38)	56m21s
10	298	298	GSELL Julien	80	BREITENBACH (68)	59m08s
11	314	314	VOLLAND Raphaël	79	AR RUY-MONTCEAU (38)	1h03m46s

Espoirs Masculins

1	55	55	FISCHER Fabrice	74	CSL NEUF-BRISACH (68)	42m58s
2	59	59	ANHEIM Hervé	74	GEISPITZEN (68)	43m15s
3	71	71	GOLLING Nicolas	73	CSL NEUF-BRISACH (68)	43m57s
4	155	155	BRAGHETTO Yvanne	74	CSL NEUF-BRISACH (68)	48m14s
5	164	164	KLING Stéphane	73	?	48m38s
6	211	211	BRAESCH Eric	72	?	51m29s

Vétérans 3 Masculins

1	107	107	RIETZ Armand	30	AC ANJOUTEY BOURG (90)	45m30s
2	176	176	SURBER Otto	30	TV IHRINGEN /D	49m12s
3	196	196	GUYOT Michel	34	AC ANJOUTEY BOURG (90)	50m34s
4	214	214	VEYRET Rémi	33	AR RUY-MONTCEAU (38)	51m39s
5	229	229	GINOT Arbogast	34	AC ANJOUTEY BOURG (90)	52m37s
6	253	253	MAETZ André	29	ILLKIRCH-GRAFFENSTADEN (67)	54m18s
7	268	268	ROESCH François	30	UM STRASBOURG (67)	55m27s
8	270	270	SCARENZI Marc	26	AR RUY-MONTCEAU (38)	55m38s
9	276	276	BOUVIER Armand	31	AR RUY-MONTCEAU (38)	56m14s
10	281	281	FLIEGAUFF Marcel	27	CSL NEUF-BRISACH (68)	57m04s
11	290	290	PIAILLER Joseph	32	AR RUY-MONTCEAU (38)	57m41s
12	323	323	HYVER Marcel	29	AR RUY-MONTCEAU (38)	1h10m32s
13	331	331	MUET René	27	AR RUY-MONTCEAU (38)	1h17m15s

Vétérans 4 Masculins

1	274	274	MONTRIEUL Gérard	20	CSL NEUF-BRISACH (68)	56m10s
---	-----	-----	------------------	----	-----------------------	--------



Vétérans 1 Masculins

1	6	6	MONNIER Gilbert	53	ATHLE 90 (90)	37m52s
2	14	14	LAURENT Patrick	54	AC HUNINGUE (68)	39m00s
3	16	16	HOCH Georg	54	SV WALDKIRCH /D	39m03s
4	17	17	VRIGNAUD Christian	52	ASP WINTZENHEIM (68)	39m07s
5	20	20	FRERE Jean-Noël	54	COLMAR MC (68)	39m23s
6	25	25	SCHUTZ Arthur	53	SOULTZEREN (68)	39m57s
7	29	29	CHARPENTIER Marcel	50	AS ILLZACH KINGERSHEIM (68)	40m27s
8	30	30	JOURDRIN Raymond	54	LTA MORLAIX (29)	40m33s
9	31	31	KIENAST Daniel	54	SP MITTLACH (68)	40m41s
10	32	32	AULLEN Maurice	49	CSM SOULTZ (68)	40m42s
11	39	39	BONIFAY Joël	52	US THANN A (68)	41m14s
12	44	44	BECKER Jacques	51	CSL NEUF-BRISACH (68)	41m52s
13	45	45	JAEGLE Jean-Paul	49	EC/ AS MUNSTER (68)	41m55s
14	46	46	VOEGELE Pierre	47	AC CENTRE ALSACE (67)	41m58s
15	47	47	GROSS Bernard	53	SUCY-EN-BRIE (94)	42m07s
16	50	50	HUNTZIGER Jean	46	CSL NEUF-BRISACH (68)	42m17s
17	51	51	DOS SANTOS José	53	CSL NEUF-BRISACH (68)	42m36s
18	63	63	LUTRINGER Roger	47	HUSSEREN WESSERLING (68)	43m28s
19	64	64	KLIEBER Serge	53	CSM SOULTZ (68)	43m32s
20	68	68	THIERBAUT Philippe	47	CSL NEUF-BRISACH (68)	43m47s

Vétérans 2 Masculins

1	58	58	MONNIER Edouard	44	BELFORT MARATHON (90)	43m13s
2	65	65	CANON Abelardo	44	ESR COLMAR AC (68)	43m36s
3	66	66	DURET Daniel	42	SC NEVERS (58)	43m38s
4	81	81	NADJI Mohamed	40	CSL NEUF-BRISACH (68)	44m22s
5	83	83	CHAPELLE Gérard	41	AC GOLBEY (88)	44m24s
6	84	84	GANTZ André	44	ESR COLMAR AC (68)	44m24s
7	90	90	BERINGER Etienne	42	CSL NEUF-BRISACH (68)	44m39s
8	95	95	LASALLE Jean	44	AR RUY-MONTCEAU (38)	44m56s
9	116	116	RITZENTHALER Jean	41	CSL NEUF-BRISACH (68)	45m50s
10	126	126	SCHMITT Jean-Pierre	43	AC CENTRE ALSACE (67)	46m22s
11	143	143	THEILLER Bernard	44	US THANN A (68)	47m36s
12	145	145	WOLFF Bernard	42	TAGOLSHEIM (68)	47m39s
13	159	159	RENCK Gilbert	40	US THANN A (68)	48m28s
14	174	174	DE MARTIN Jean Albert	44	MULHOUSE (68)	49m08s
15	182	182	LOPEZ Roland	44	AC CENTRE ALSACE (67)	49m42s
16	189	189	FREYMUTH Jean-Claude	39	EC/ AS MUNSTER (68)	50m03s
17	190	190	DELAFORGE Bernard	41	EC/ CCA ROUFFACH (68)	50m10s
18	206	206	GINGLINGER François	41	A CERNAY E (68)	51m14s
19	219	219	DEUBEL Jean	37	CSL NEUF-BRISACH (68)	51m47s
20	222	222	SCHAPPLER Raymond	37	CSL NEUF-BRISACH (68)	51m57s

F.F.A.-L.R.A.A. - C.S.L. NEUF-BRISACH ATHLETISME

La municipalité de HUSSEREN les CHATEAUX organise, en collaboration avec la section d'Athlétisme du C.S.L. NEUF-BRISACH, la

19 me COURSE PEDESTRE DES 5 CHATEAUX - 10,500 km -

HUSSEREN-LES-CHATEAUX

SAMEDI 16 JUILLET 1994 à 19h15

COURSE COURTE DU TROPH-EE DES VOSGES SPIRIDON

ITINERAIRE

Parcours sur la route panoramique qui relie les 5 Châteaux :

- le PFLIXBOURG construit au XIIIème siècle,
- le HOHLANDSBOURG construit en 1279,
- les 3 CHATEAUX D'EGUISHEIM : le DAGSBOURG, le WECKMUND et le WAHLENBOURG.

Cette course se dispute sur une distance de 10,500km -soit 7,5km de montée (pourcentage moyen de 8%) et 3km de descente sur la fin.

DEPART :   19h15 près du Lycée Agricole   SAINT-GILLES (près de WINTZENHEIM).

ARRIVEE :   partir de 19h45 à l'entrée de HUSSEREN les CHATEAUX.

Courses de Jeunes à 17 heures à HUSSEREN (Mairie)

RENSEIGNEMENTS et INSCRIPTIONS

Jean RITZENTHALER 3 route du Vin 68240 KIENTZHEIM France Tél. 89.47.37.77.

Retrait des cartons-dossards à partir de 17h30 :

sur le PARKING du LYCEE AGRICOLE

  HUSSEREN les CHATEAUX (au moment de prendre le car) : voir plus bas

DROITS D'INSCRIPTION : *idem* **FRF 25 par athlète** (FRF 15 pour les athlètes du CSLNB).

PRIX ET RECOMPENSES

- Chaque arrivant recevra un billet indiquant le classement obtenu. Ce billet donne droit à une bouteille de vin du pays et à l'entrée gratuite à la FETE DES GUINGUETTES D'EUROPE.
- Coupes aux vainqueurs de chaque catégorie.

PALMARES

Proclamation officielle des résultats à **21h15 à la GUINGUETTE ITALIENNE**

(en face de la Mairie).

Il ne sera pas établi de classement complet le soir-même. Les résultats complets seront expédiés aux clubs ainsi qu'aux athlètes qui déposent une enveloppe avec leur adresse, ou indiquent leur adresse au dos du carton-dossard qu'ils portent pendant la course.

CONSEILS PRATIQUES - NAVETTE en CAR

- Pour se rendre à SAINT-GILLES (Lycée Agricole) :

depuis COLMAR, prendre la D 417 vers MUNSTER-Col de la SCHLUCHT, traverser WINTZENHEIM puis, après 1km, tourner à gauche direction Lycée Agricole - Route des 5 Châteaux.

- Pour se rendre à HUSSEREN les CHATEAUX :

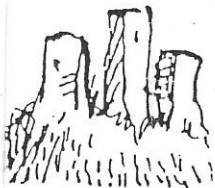
depuis la RN 83, suivre EGISHEIM, puis direction HUSSEREN les CHATEAUX.

Il est conseillé aux concurrents de **se rendre directement à HUSSEREN avant la course** pour y garer leur véhicule. De là, ils seront conduits au départ en autocar par les organisateurs.

Départ des autocars : près de la ligne d'arrivée, le 1er à **17h45**, le 2 me à **19h15**.

Attention : **cette navette fonctionnera uniquement avant la course.**

Bien cordiale invitation à tous - salutations sportives - le C.S.L. NEUF-BRISACH



NOS PROCHAINS RENDEZ-VOUS

dimanche 11 septembre 1994 à JEBSHEIM
29ème Circuit du Ried
 10 km (départs : marche à 09h00 - course à 10h20)

dimanche 30 octobre 1994 à BIESHEIM
24ème MARATHON International SPIRIDON de l'EUROPE
 BIESHEIM - BREISACH am RHEIN - NEUF-BRISACH
 (départ à 10h00)

LABEL REGIONAL - QUALIFICATIF - CLASSANT

vendredi 11 novembre 1994 à NEUF-BRISACH
Cross de masse

samedi 31 décembre 1994 à KIENZHEIM (Ht-Rhin)
27ème CORRIDA de la SAINT-SYLVESTRE



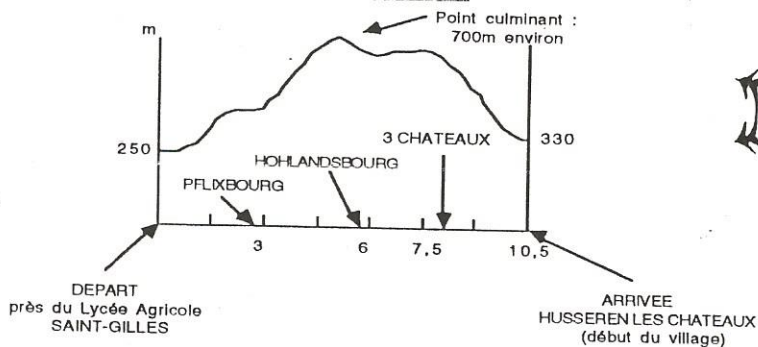
WINTZENHEIM

ALSACE
 Altitude 250 - 350 m



DES CHATEAUX
 DES GRANDS VIENS
 SEJOUR IDEAL

PROFIL DE LA COURSE



PALMARES des 18 EDITIONS des 5 CHATEAUX (de 1975 à 1993)

19.07.75	: Hans GÜLYAS	Karlsruhe FC / D	35'49"	90 classés (3 fém + 87 masc)
17.07.76	: Michel DELABY	FC Sochaux (25)	36'02"	70 classés (2 fém + 68 masc)
16.07.77	: Hans GÜLYAS	FG Siemens Sport / D	<u>35'36" Rec</u>	128 classés (3 fém +125 masc)
22.07.78	: Fernand KOLBECK	ASPTT Strasbourg (67)	<u>34'16" Rec</u>	141 classés (8 fém +133 masc)
21.07.79	: Dave PATTERSON	Etats-Unis	36'08"	219 classés (11 fém +208 masc)
19.07.80	: Jacky KIENER	ASPTT Mulhouse (68)	36'56"	320 classés (23 fém +297 masc)
18.07.81	: Christlan ZIMMERMANN	CSL Neuf-Brisach (68)	36'31"	321 classés (27 fém +294 masc)
17.07.82	: Markus GRAF	UOV Burgdorf /CH	37'22"	330 classés (32 fém +298 masc)
16.07.83	: Jean-Paul KLUFTS	CSL Neuf-Brisach (68)	37'59"	346 classés (36 fém +310 masc)
21.07.84	: Jean-Paul PIERREL	CO Hte Moselotte (68)	36'49"	317 classés (<u>37 fém</u> +280 masc)
20.07.85	: Paul ODERMATT	LV Baselland / CH	36'06"	<u>359 classés</u> (35 fém +318 masc)
19.07.86	: Patrick KECK	CSL Neuf-Brisach (68)	36'50"	349 classés (29 fém + <u>320 masc</u>)
18.07.87	: Patrick KECK	CSL Neuf-Brisach (68)	36'28"	300 classés (20 fém +280 masc)
16.07.88	: Thierry PICHON	ASPTT Grenoble (38)	36'18"	280 classés (19 fém +261 masc)
22.07.89	: Michel SCHREIBER	ESR Colmar AC (68)	37'39"	320 classés (26 fém +294 masc)
21.07.90	: Michel SCHREIBER	ESR Colmar AC (68)	38'09"	279 classés (27 fém +252 masc)
20.07.91	: Hak SABASSIB	CCA Rouffach (68)	37'24"	303 classés (26 fém +277 masc)
18.07.92	: Edition annulée	./.	./.	./.
17.07.93	: Radomir SOUKUP	République Tchèque	36'10"	311 classés (28 fém +283 masc)